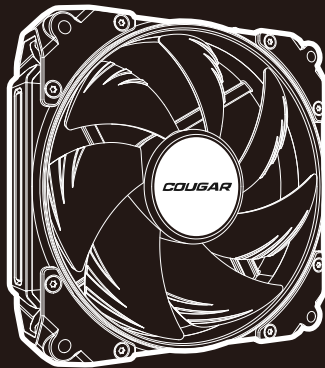




APOLAR 120 ARGB

ELITE UNIVERSAL MODULAR FAN

FEATURES

特点，特點

ENGLISH

-
-
-
-

DEUTSCH

- Die schnell lösbare, werkzeuglose Konnektivität ermöglicht eine nahtlose, flexible Modularität in jeder Ausrichtung mit minimalem Montageaufwand.
- Die doppelte Vibrationsunterdrückung Q-Stop eliminiert Lärm und Schwingungsbelastung.
- Durch die Platzierung der Lichtleiste ist die volle Sicht auf die ARGB-Beleuchtung aus jedem Winkel gewährleistet.
- Hydrodynamische HDB-Lager verlängern die Lebensdauer und reduzieren Geräusche. Die PWM-Steuerung optimiert automatisch die Drehzahl.
- Verbesserte Luftstromkanäle verbessern die Effizienz und reduzieren den Lärm, indem sie die Strömungsablösung auf der Saugseite minimieren.

PORTUGUÊS

- A conectividade sem ferramentas de liberação rápida permite modularidade flexível e contínua em qualquer orientação com montagem mínima.
- A supressão dupla de vibração Q-Stop elimina ruído e carga oscilatória.
- A colocação da barra de luz garante visão completa da iluminação ARGB de qualquer ângulo.
- Os rolamentos hidrodinâmicos HDB prolongam a vida útil e reduzem o ruído; O controle PWM otimiza automaticamente o RPM.
- Canais de fluxo de ar aprimorados melhoram a eficiência e reduzem o ruído, minimizando a separação do fluxo lateral de sucção.

РУССКИЙ

- Быстроразъемное соединение без инструментов обеспечивает плавную и гибкую модульность в любой ориентации с минимальным монтажом.
- Двойное подавление вибрации Q-Stop устраняет шум и колебательную нагрузку.
- Расположение световой панели обеспечивает полный обзор освещения ARGB под любым углом.
- Гидродинамические подшипники HDB продлевают срок службы и снижают уровень шума; ШИМ-управление автоматически оптимизирует обороты.
- Усовершенствованные каналы воздушного потока повышают эффективность и снижают шум за счет сведения к минимуму разделения потока на стороне всасывания.

ESPAÑOL

- La conectividad sin herramientas de liberación rápida permite una modularidad flexible y sin fisuras en cualquier orientación con un montaje mínimo.
- La doble supresión de vibraciones Q-Stop elimina el ruido y la carga oscilatoria.
- La ubicación de la barra de luz garantiza una visión completa de la iluminación ARGB desde cualquier ángulo.
- Los rodamientos hidrodinámicos HDB prolongan la vida útil y reducen el ruido; El control PWM optimiza automáticamente las RPM.
- Los canales de flujo de aire mejorados mejoran la eficiencia y reducen el ruido al minimizar la separación del flujo del lado de succión.

FRANÇAIS

- La connectivité sans outil à dégagement rapide permet une modularité transparente et flexible dans n'importe quelle orientation avec un montage minimal.
- La double suppression des vibrations Q-Stop élimine le bruit et la charge oscillatoire.
- Le placement de la barre lumineuse garantit une vue complète de l'éclairage ARGB sous n'importe quel angle.
- Les roulements hydrodynamiques HDB prolongent la durée de vie et réduisent le bruit ; Le contrôle PWM optimise automatiquement le régime.
- Les canaux de circulation d'air améliorés améliorent l'efficacité et réduisent le bruit en minimisant la séparation du flux côté aspiration.

한국어

- 도구가 필요 없는 퀵 릴리스 연결을 통해 최소한의 장착으로 모든 방향에서 원활하고 유연한 모듈화가 가능합니다.
- Q-Stop 이중 진동 억제 기능은 소음과 진동 부하를 제거합니다.
- 라이트 바 배치는 어떤 각도에서도 ARGB 조명을 전체적으로 볼 수 있도록 해줍니다.
- HDB 유체 역학 베어링은 수명을 연장하고 소음을 줄입니다. PWM 제어는 자동으로 RPM을 최적화합니다.
- 향상된 공기 흐름 채널은 흡입측 흐름 분리를 최소화하여 효율성을 향상시키고 소음을 줄입니다.

日本語

- クイックリリースの工具不要の接続により、最小限の取り付けであらゆる方向にシームレスで柔軟なモジュール化が可能になります。
- Q-Stop 二重振動抑制により、ノイズと振動負荷が排除されます。
- ライトバーの配置により、どの角度からでも ARGB 照明を完全に見ることができず。
- HDB 流体動圧ベ어링は寿命を延ばし、騒音を低減します。PWM制御により回転数を自動的に最適化します。
- 強化されたエアフロー チャネルにより、吸入側の流れの剥離を最小限に抑えることで効率が向上し、騒音が低減されます。

中文

- 免工具快拆模組化设计，摆放任何位置都能实现无缝弹性的灵活拼接，有效减少繁琐的组装步骤。
- Q-Stop双重抑制震动技术消除噪音并降低振动负载。
- 侧边灯条设计呈现全方位无死角的ARGB炫彩流光灯效。
- HDB动态液压轴承延长使用寿命并降低噪音；PWM功能全自动调控风扇并优化转速效能。
- 侧流动加速通道，减少扇叶侧边的流动分离，进而提升散热效能并减少噪音声响。

PACKAGE CONTENTS

包装内容物，包裝內容物

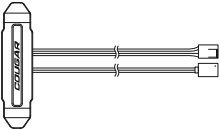
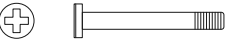
SINGLE PACK 单入包装，單入包裝	THREE FAN PACK 三入包装，三入包裝
Apolar 120 ARGB x 1 风扇连接器含线材 X 1 風扇連接器含線材 X 1	Apolar 120 ARGB x 3 风扇连接器含线材 X 3 風扇連接器含線材 X 3
Fan Screw Kit 零件包 零件包	Fan Screw Kit 零件包 零件包
User Manual 说明书 說明書	User Manual 说明书 說明書

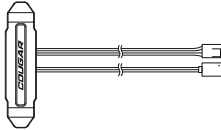
FAN SPECIFICATIONS 风扇规格，風扇規格

Fan Model 风扇型号，風扇型號	Apolar 120 ARGB
Dimensions 尺寸，尺寸 (WxDxH)	120 x 120 x 28 mm
Fan Speed 风扇转速，風扇轉速	600-2200 RPM ± 200RPM
Air Flow 风量，風量	75.38 CFM ± 10%
Air Pressure 风压，風壓	2.59 mm H ₂ O ± 10%
Acoustic Noise 风扇噪音水平，風扇噪音水平	37.1 dB(A) (Max.)
Rated Voltage 额定电压，額定電壓	12 VDC (Fan) / 5 VDC (LED)
Rated Current 额定电流，額定電流	0.2 A (Fan) / 1.1 A (LED)
Power Consumption 功耗，功耗	2.4 W (Fan) / 5.6 W (LED)
Bearing Type 轴承类型，軸承類型	HDB Hydro Dynamic Bearing HDB 动态液压轴承，HDB 動態液壓軸承
Cable Length 线材长度，線材長度	490 mm (Fan) / 470 mm (ARGB)
Connector & Control 线材接头规格，線材接頭規格	4 Pin PWM / 3 Pin ARGB
Weight 重量，重量	196 g ± 5g

FAN ACCESSORY KIT

零件包, 零件包

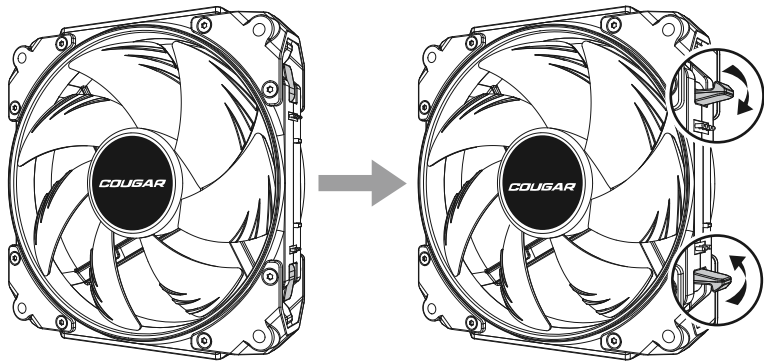
SINGLE PACK 单入包装, 單入包裝		
	Fan connector with cables 风扇连接器含线材 風扇連接器含線材	x1
	Fan screw (for water cooling radiator) 风扇螺丝 (水冷排专用) 風扇螺絲 (水冷排專用)	x4
	Fan screw 风扇螺丝 風扇螺絲	x4
	Adhesive anti-vibration rubber 背胶橡胶垫圈 背膠橡膠墊圈	x8

THREE FAN PACK 三入包装, 三入包裝		
	Fan connector with cables 风扇连接器含线材 風扇連接器含線材	x3
	Fan screw (for water cooling radiator) 风扇螺丝 (水冷排专用) 風扇螺絲 (水冷排專用)	x12
	Fan screw 风扇螺丝 風扇螺絲	x12
	Adhesive anti-vibration rubber 背胶橡胶垫圈 背膠橡膠墊圈	x24

INSTALLATION INSTRUCTIONS

安装说明, 安裝說明

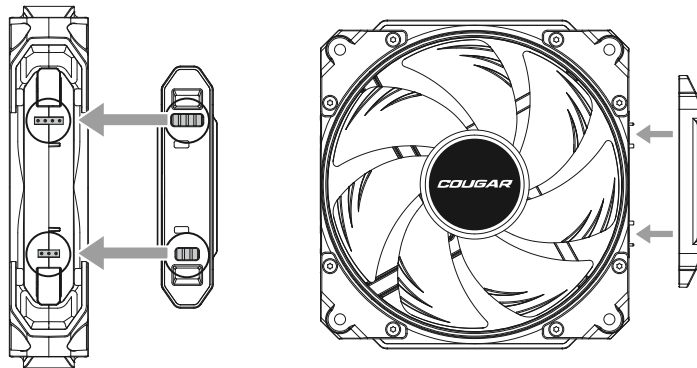
Step.1



Please pull the fan clips up.

请将风扇卡脚往上拉, 請將風扇卡腳往上拉。

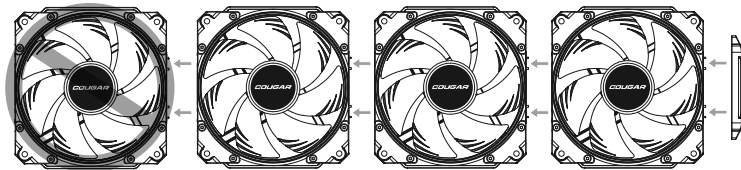
Step.2



Please align the pins and protruding points of the fan with the connector, and connect them together.

请将风扇与连接器的PIN针与凸点对齐, 然后将他们连接在一起。

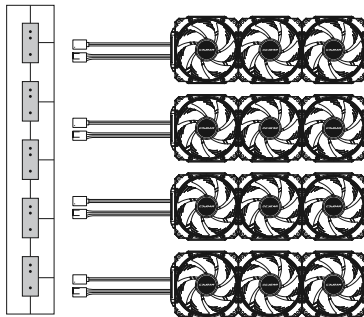
請將風扇與連接器的PIN針與凸點對齊, 然後將他們連接在一起。



The recommended configuration is no more than three fans due to the limitations of your power source devices. Connecting four or more fans may increase the probability of malfunction due to insufficient voltage.

一般建議串接風扇不超過3個，因為您的供電來源設備規格，若串接4個以上風扇有可能造成供電不穩，風扇有無法正常運轉的疑慮。

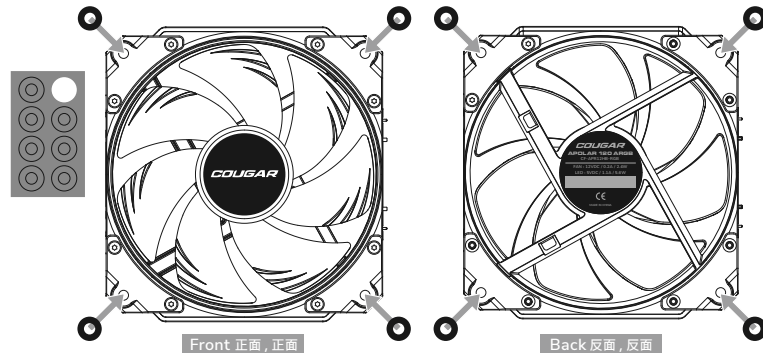
一般建議串接風扇不超過3個，因為您的供電來源設備規格，若串接4個以上風扇有可能造成供電不穩，風扇有無法正常運轉的疑慮。



Please take note of your power source devices' maximum current load to avoid overload, which may result in suboptimal performance of the connected fans.

請先確認您的供電來源設備可承受的最大電流負載量，以避免負荷過大導致產品發生無法正常運轉的疑慮。

請先確認您的供電來源設備可承受的最大電流負載量，以避免負荷過大導致產品發生無法正常運轉的疑慮。



Depending on your needs, you can attach the adhesive anti-vibration rubbers to the fan's mounting holes to ensure a more stable operation.

依照您的需求，可將防震橡膠墊圈黏貼在風扇鎖孔上，以確保風扇運行更加穩定。

依照您的需求，可將防震橡膠墊圈黏貼在風扇鎖孔上，以確保風扇運行更加穩定。

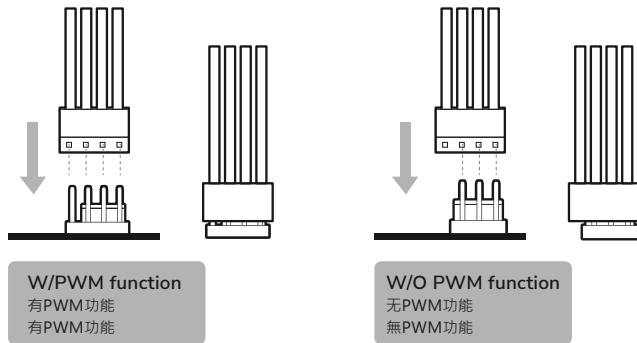
HOW TO INSTALL

接线方式说明, 接線方式說明

Connect the 4-pin cable into an available 4-pin or 3-pin fan header on your motherboard or fan controller.

请将风扇的4-pin线材接头连接到主板或是风扇控制器的4-pin或3-pin接口。

請將風扇的4-pin線材接頭連接到主機板或是風扇控制器的4-pin或3-pin接口。

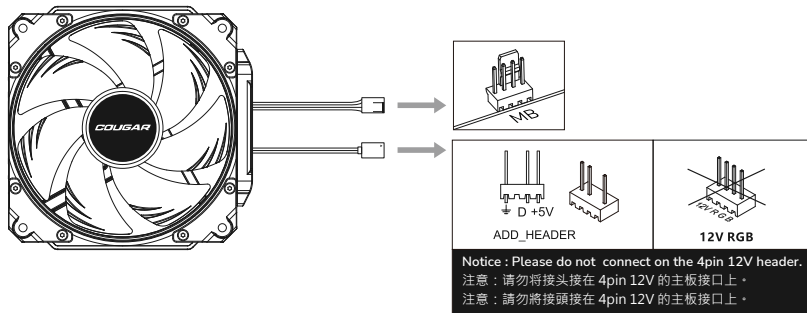


⚠ CAUTION 注意事项, 注意事項

- Ensure that the fan connector guides line up with the guide on the fan header.
- Installing a 4-pin fan on a 3-pin header will no longer benefit from PWM control.
- Do not force the connector into the fan header. Installing the fan connector incorrectly will cause device malfunction.
- Refer to your motherboard manual for fan header location(s).

- 请确保风扇接头对齐接口的PIN针。
- 若将4-pin风扇接在3-pin接口，就无法使用PWM功能。
- 请勿将风扇接头强行安装在不适用的接口上，错误的安装方式会导致设备故障。
- 请详阅主板说明书以确认风扇接口位置。

- 請確保風扇接頭對齊接口的PIN針。
- 若將4-pin風扇接在3-pin接口，就無法使用PWM功能。
- 請勿將風扇接頭強行安裝在不適用的接口上，錯誤的安裝方式會導致設備故障。
- 請詳閱主板說明書以確認風扇接口位置。



GLOBAL WARRANTY POLICY

全球保固政策，全球保固政策

WARRANTY PERIODS OF COUGAR GAMING DEVICES

Product : COUGAR Apolar 120 ARGB

Warranty : 3 Years

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights granted under local law. These rights may vary.

COUGAR电竞产品保固时限，COUGAR電競產品保固時限

产品：骨伽 APOLAR 120 ARGB 风扇，產品：骨伽 APOLAR 120 ARGB 風扇

保固时限：3年，保固時限：3年

在保固时间限享有保固权力。依不同国家的当地法律，保固权力会有所改变。

在保固時間限享有保固權力。依不同國家的當地法律，保固權力會有所改變。



详细保固条款
请扫描二维码

MANUFACTURER CONTACT



www.cougargaming.com

COUGAR USA Technical Service

Tel: (833) 256-3778

Mail:rma@compucaseusa.com



Official website

Compucase Enterprise Co.,Ltd.

All rights reserved. Made in China